

ZMLUVA O DIELO č. 1/2006  
uzavretá podľa § 536 a nasl. zák. č. 513/1991 Zb. v znení neskorších zmien a doplnkov

**Čl. 1.**  
**Zmluvné strany**

**1.1 Objednávateľ:**  
**Regionálna veterinárna a potravinová správa Trnava**  
Zavarská 11  
918 21 TRNAVA  
(ďalej len RVPS)  
Zastúpená: MVDr. Ľuboslav Lorinčák  
Riaditeľ RVPS  
IČO: 36086819  
Osoba poverená na jednanie o veciach technických:  
Kavický Jozef  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000068576/8180

a

**1.2 Zhotoviteľ:**  
**Rudolf Malatinský - TEPLOMONT**  
Špačinská cesta 156  
IČO: 11755849  
IČ DPH: SK1020343951  
Bankové spojenie: UniBanka a.s.  
Číslo účtu : 5346510/1200  
Právna registrácia: v Živnostenskom registri Okresného úradu  
v Trnave, reg. č. 658/96

**Čl. 2.**  
**Predmet zmluvy**

**2.1**

Predmetom zmluvy je v zmysle Projektu pre realizáciu stavby „Prestavba plynovej kotolne“ Regionálnej veterinárnej a potravinovej správy Trnava (ďalej len RVPS) v správe objednávateľa.

Toto dielo sa skladá:

- zo stavebných úprav,
- D.1.1 strojnej časti,
- D.1.2 plynofikácia,
- D.1.3 elektro + MaR,
- D.2 napojenie salónu VIP na kotoľňu,
- výmena termoregulačných ventilov.

**2.2**

Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť pre objednávateľa dielo podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve, riadne a včas zhotovené dielo odovzdať objednávateľovi. Zhotoviteľ diela môže poveriť vykonaním určitých prác na diele inú osobu po písomnom súhlase objednávateľa a dodržania podmienok zmluvy. Zhotoviteľ oznámi objednávateľovi názov, sídlo a rozsah prác, ktoré má pre zhotoviteľa zrealizovať subdodávateľ.

Za súhlas sa považuje aj zápis v stavebno – montážnom denníku. Veci, ktoré sú potrebné k vykonaniu diela, obstaráva zhotoviteľ. Zhotoviteľ je vlastníkom týchto vecí až do ich zabudovania do sústavy technológie kotolne.

### 2.3

Objednávateľ sa zaväzuje dielo zhotovené v súlade s touto zmluvou prevziať, zaplatiť za dielo dohodnutú cenu podľa platných podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

### 2.4

Dielo bude zhotovené v rozsahu a kvalite podľa projektu dodaného objednávateľom v súlade s príslušnými STN a ďalšími súvisiacimi platnými právnymi normami a predpismi.

### 2.5

Zmeny diela oproti predloženému projektu môže zhotoviteľ vykonať iba na základe písomného súhlasu objednávateľa.

### 2.6

Bez písomného súhlasu objednávateľa nemôžu byť na dielo použité iné materiály a zariadenia alebo vykonané technologické zmeny oproti projektovej dokumentácii.

### 2.7

Zhotoviteľ potvrdzuje, že sa v plnom rozsahu oboznámil s rozsahom a povahou predmetu diela a sú mu známe všetky potrebné technické, kvalitatívne a iné podmienky súvisiace s dielom a že disponuje takými kapacitami a odbornými znalosťami, ktoré sú k zhotoveniu diela potrebné.

### 2.8

Zhotoviteľ môže predkladať návrhy na zmenu navrhovaných materiálov a technologických postupov za účelom úspory finančných nákladov. Obstarávateľ sa vyjadrí k návrhu po odbornom vyjadrení autora projektu.

### 2.9

Pre zabezpečenie kvality sa zhotoviteľ zaväzuje prerokovať potrebné vlastnosti výrobkov a materiálov pre dielo v rozsahu a v súlade so zákonom č. 30/1968 Zb. O štátnom skúšobníctve v znení neskorších zmien a doplnkov a zákona č. 90/1998 Z. z. o stavebných výrobkoch pred ich použitím v znení neskorších zmien a doplnkov.

## Čl. 3

### Cena diela

#### 3.1

Zmluvné strany dohodli cenu za vyhotovenie diela uvedenom v čl. 2 tejto zmluvy vo výške

podľa tejto špecifikácie:

Cena za dielo celkom bez DPH: 1 679 045,- Sk

DPH: 319 018,- Sk

Cena za dielo celkom s DPH: 1 998 063,- SK

Slovom jeden milión deväťstodevädessaťosemtisícšesťdesiattri korún slovenských

### 3.2

Ak po uzatvorení tejto zmluvy nastane na strane objednávateľa potreba rozšírenia diela alebo ak z akýchkoľvek dôvodov na strane objednávateľa bude musieť dôjsť k obmedzeniu rozsahu vyhotovenia diela, zhotoviteľ je povinný prísúpiť na zmenu tejto zmluvy, ktorá sa vykoná formou dodatku.

Ohľadom dohodnutej ceny sa bude postupovať takto:

a) zhotoviteľ pred realizáciou prác navyiac práce ocení podľa jednotlivých cien uvedených v rozpočte. V prípade, že sa bude jednať o položky, ktoré rozpočet neobsahuje, zhotoviteľ vypracuje návrh ceny prác navyiac individuálnou kalkuláciou. Navrhnutá cena zahŕňa všetky náklady uvedené v príslušných ustanoveniach zákona č. 18/1996 Z. z.

V prípade samostatného ocenenia priameho materiálu sa vyžaduje jeho presný názov s udaním rozhodujúcich parametrov a množstvo na mernú jednotku.

b) Pri obmedzení rozsahu diela sa postupuje rovnako ako je uvedené pod písm. a). Zmenu ceny zmluvné strany premietnu do písomného dodatku k tejto zmluve.

### 3.3

Ak dôjde pri realizácii diela k objektívnym, preukázateľným dôvodom vedúcim k zmenám predmetu diela z iných dôvodov ako zo strany objednávateľa, zhotoviteľ je povinný vystaviť súpis týchto zmien ocenených podľa ods. 3.2. Súpis ocenených zmien predloží zhotoviteľ formou návrhu dodatku k zmluve do troch dní odo dňa, kedy bola zmena predmetu diela uplatnená u objednávateľa zápisom v stavebnom denníku a odsúhlasená objednávateľom. Ak zhotoviteľ tak nevykoná v uvedenom termíne, má sa za to, že práce a dodávky uvedené v zápise zmien sú započítané v dohodnutej cene za dielo.

## Či. 4

### Termíny plnenia predmetu diela

#### 4.1

Zhotoviteľ sa zaväzuje začať plniť predmet tejto zmluvy podľa harmonogramu v zmysle ods. 4.2 dňom nasledujúcim po odovzdaní staveniska - kotolne. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť predmet tejto zmluvy v lehote:

začiatok: 4.09.2006  
ukončenie: 13.10.2006  
počet dní: pracovných 30

Do 13.10. kotolňa bude skompletovaná, napojená na stávajúce sekundárne rozvody s možnosťou ručnej regulácie; do 27.10.2006 včítanie merania a regulácie.

#### 4.2

Zhotoviteľ je povinný do troch dní od odovzdania a prevzatia staveniska predložiť časový, vecný, objemový a finančný postup plnenia tejto zmluvy - harmonogram rekonštrukcie kotolne, ktorý je pre zhotoviteľa záväzný. Zhotoviteľ je povinný pri realizácii diela postupovať podľa harmonogramu až do ukončenia prác. Harmonogram tvorí neoddeliteľnú prílohu tejto zmluvy.

#### 4.3

Zhotoviteľ je povinný bez omeškania písomne informovať objednávateľa o vzniku akejkoľvek skutočnosti, ktorá bráni alebo sťažuje realizáciu predmetu diela s dôsledkom omeškania plnenia harmonogramu alebo predĺženia lehoty plnenia podľa ods. 4.1.

#### 4.4

V prípade, že zhotoviteľ nebude postupovať v priebehu Zhotovenia diela po časovej stránke v súlade s harmonogramom z dôvodov na jeho strane a dostane sa do omeškania s postupom prác o viac ako päť dní, objednávateľ bude toto omeškanie považovať za podstatné porušenie zmluvy.

#### 4.5

Nepredloženie harmonogramu výstavby nezakladá dôvod na zmenu termínov realizácie diela podľa ods. 4.1. Dodacie lehoty materiálov a komponentov pre realizáciu diela nezakladajú dôvod na zmenu termínov realizácie diela podľa ods. 4.1.

### Čl. 5

#### Platobné podmienky

Objednávateľ zaplatí zhotoviteľovi dojednanú cenu diela postupne za nižšie uvedených podmienok:

a) Zhotoviteľ po odovzdaní a prevzatí diela vystaví faktúru - celkovú sumu za dielo za skutočne vykonané práce. K faktúre priloží zisťovací protokol, ktorý bude obsahovať súpis vykonaných prác podľa položiek uvedených v rozpočte, resp. Podľa kalkulačného vzorca a ich ceny. Zisťovací protokol musí odsúhlasiť a podpísať technický dozor objednávateľa. Splatnosť faktúry je 14 dní od jej doručenia objednávateľovi. V prípade, že faktúra nebude obsahovať potrebné náležitosti, zisťovací protokol, nebude obsahovať náležitosti podľa tejto zmluvy alebo údaje v nich sa ukážu nepravdivými, objednávateľ faktúru vráti zhotoviteľovi na prepracovanie.

b) Objednávateľ má právo zadržať 10% z dojednanej celkovej ceny diela vrátane DPH z konečnej faktúry - kolaudačnú ratu. Kolaudačnú ratu objednávateľ zhotoviteľovi zaplatí do päť dní po odstránení všetkých vad a nedorobkov, ktoré budú uvedené v zápisnici o odovzdaní a prevzatí diela v rozsahu 50% zadržanej raty. Zostatok zadržanej raty objednávateľ uhradí do 30. októbra 2006 po kompletnom vyskúšaní chodu kotolne vo vykurovacej sezóne.

c) Objednávateľ uhradí zhotoviteľovi pri dodávke a osadení technologickej časti 80% ceny.

### Čl. 6

#### Podmienky zhotovenia diela

#### 6.1

Objednávateľ odovzdá zhotoviteľovi stavenisko najneskôr do troch dní od podpísania tejto zmluvy Túto skutočnosť zaznamenajú zmluvné strany v stavebnom denníku. Bezodôvodné odmietnutie prevzatia staveniska sa považuje za podstatné porušenie tejto zmluvy.

#### 6.2

Zhotoviteľ predstaví objednávateľovi oprávnenú osobu, ktorá bude riadiť práce, zabezpečí na vlastné náklady zariadenie staveniska a jeho riadne zabezpečenie.

### 6.3

Spolupôsobenie zmluvných strán:

#### 6.3.1

Objednávateľ umožní zhotoviteľovi použiť priestor kotolne, prívod vody, kanalizáciu a elektrinu pre účely prác realizácie predmetu diela.

#### 6.3.2

Zhotoviteľ je povinný riadne viesť stavebný denník, do ktorého bude zapisovať všetky podstatné skutočnosti v priebehu zhotovenia diela. Do stavebného denníka má právo robiť zápisy aj technický dozor objednávateľa.

#### 6.3.3

Objednávateľ je oprávnený kontrolovať dielo na každom stupni jeho zhotovovania. Ak pri kontrole zistí, že zhotoviteľ porušuje svoje povinnosti, má právo žiadať, aby zhotoviteľ bezodkladne odstránil vady vzniknuté počas realizácie diela a ďalej ho zhotovoval riadne. V prípade, že zhotoviteľ v primeranej dobe, dohodnutej v stavebnom denníku, neakceptuje tieto požiadavky objednávateľa, považuje sa to za podstatné porušenie zmluvy.

#### 6.3.4

Objednávateľ zabezpečuje: priestory na parkovanie vozidiel zhotoviteľa  
Objednávateľ nezabezpečuje: skladové priestory pre zhotoviteľa, odvoz odpadu, ubytovanie, ani konania zhotoviteľa s tretími osobami vo veci vlastných prác predmetu diela.

#### 6.3.5

Počas realizácie diela zabezpečí objednávateľ autorský dozor projektanta.

#### 6.3.6

Zhotoviteľ je povinný dodržiavať pokyny objednávateľa, ktoré súvisia s prevádzkou a činnosťou RVPS Trnava.

#### 6.3.7

Zhotoviteľ je povinný v priebehu realizácie diela zúčastňovať sa pracovných a kontrolných jednaní organizovaných objednávateľom. V prípade potreby na požiadanie objednávateľa je povinný zabezpečiť účasť subdodávateľov na týchto poradách.

### 6.4

Ak pri zhotovovaní diela dôjde k zakrytiu dovtedy vykonaných činností alebo časti diela, je zhotoviteľ povinný vyzvať objednávateľa na kontrolu realizácie diela písomne zápisom v stavebnom denníku dva dni vopred. Ak zhotoviteľ nesplní uvedenú povinnosť, je povinný umožniť objednávateľovi vykonanie dodatočnej kontroly a znášať náklady s tým spojené. V prípade, že objednávateľ nepríde na kontrolu, na ktorú bol riadne pozvaný, môže zhotoviteľ pokračovať v realizácii diela. Ak účasť na kontrole objednávateľovi znemožní prekážka, ktorú nemohol odstrániť, môže bez zbytočného odkladu požadovať vykonanie dodatočnej kontroly, je však povinný nahradiť zhotoviteľovi náklady spôsobené oneskorením kontroly a odkrytím kontrolovaných častí diela, pokiaľ sa nepreukáže, že kontrolované časti diela boli vykonané vadne.

## 6.5

Zhotoviteľ je v súlade s § 551 Obchodného zákonníka povinný bez zbytočného odkladu upozorniť na nevhodnú povahu alebo vady veci, podkladov, alebo pokynov daných mu objednávateľom na vyhotovenie diela, ak zhotoviteľ mohol túto nevhodnosť zistiť. Ak zistí skryté prekážky na mieste, kde sa má dielo zhotoviť, ktoré mu bránia zhotoviť dielo riadne, je povinný ihneď takéto prekážky oznámiť objednávateľovi. Ak sa nedajú odstrániť, navrhnúť objednávateľovi zmenu diela.

Zhotoviteľ je povinný do 3 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy predložiť objednávateľovi overenú kópiu poistnej zmluvy, ktorou poisť stavbu pre prípad vzniku škody. Rovnako predloží doklad o úhrade poistného.

Zhotoviteľ v plnom rozsahu zodpovedá za bezpečnosť a ochranu zdravia osôb v priestore staveniska - kotolne a v priestoroch, ktoré súvisia s vykonaním diela, ktorých vstup na stavenisko a pohyb v priestore staveniska je oprávnený. Zhotoviteľ zabezpečí pracovníkom ochranné pracovné pomôcky. Odborné práce musia byť vykonané len pracovníkmi zhotoviteľa alebo jeho dodávateľov, majúcich príslušnú kvalifikáciu na vykonanie týchto prác.

## Čl. 7

### Odobovanie a prevzatie diela

#### 7.1

Povinnosti zhotoviť dielo riadne a včas splní zhotoviteľ odovzdaním celého diela v termíne, ako je to uvedené v čl. 4 ods. 4.1 tejto zmluvy. Dielo sa považuje za riadne odovzdané, ak zhotoviteľ objednávateľovi okrem riadne zhotoveného diela dodá právnu dokumentáciu:

- projekt skutočného vyhotovenia diela,
- certifikáty komponentov a materiálov,
- správu o vykonaní odborných prehliadok a skúšok,
- výsledky tesnostných a tlakových skúšok,
- doklad o uvedení určených meradiel tepla a vody do prevádzky,
- návody na montáž, údržbu a obsluhu,
- osvedčenia o akosti a kompletnosti,
- doklad o zaškolení obsluhy budúceho prevádzkovateľa,
- pasporty vyhradených technických zariadení,
- stavebno - montážny denník,
- doklady o vykonanej úradnej skúške vyhradených technických zariadení,
- revíziu knihu a prevádzkový poriadok kotolne,
- protokol o kompletnom odskúšaní.
- všetky ostatné doklady preukazujúce bezpečné a spoľahlivé prevádzkovanie kotolne,

#### 7.2

Zhotoviteľ je povinný pri odovzdaní diela usporiadať svoje stroje, výrobné zariadenia, zvyšný materiál a odpad na stavenisku tak, aby objednávateľ mohol dielo riadne prevziať a užívať. Stavenisko – kotolňu je povinný úplne vypratať a upraviť podľa projektovej dokumentácie pri protokolárnom odovzdaní diela.

Demontované časti pôvodnej technológie zhotoviteľ odovzdá nepoškodené objednávateľovi. Odvóz demontovaných častí zabezpečuje po ich naložení objednávateľ. Finančné prostriedky získané predajom zdemontovanej technológie sú príjmom objednávateľa.

### 7.3

Dielo má vady ak:

- a) nie je dodané v požadovanej kvalite,
- b) vykazuje nedorobky,
- c) sú vady v dokladoch nutných na užívanie,
- d) zhotoviteľ neodovzdá písomnú dokumentáciu diela uvedenú v čl. 7 ods. 7.1.

### 7.4

Zhotoviteľ je povinný ucelené dielo prevziať, ak toto nevykazuje žiadne vady alebo vykazuje len drobné vady a nedorobky. O odovzdaní a prevzatí diela zmluvné strany spíšu zápisnicu, ktorú podpíše zástupca zhotoviteľa, zástupca objednávateľa a technický dozor stavby.

## Čl. 8 Zmluvné pokuty

### 8.1

V prípade omeškania zhotoviteľa s ukončením a odovzdaním prevádzkyschopného diela zaplatí zhotoviteľ objednávateľovi zmluvnú pokutu 0,1 % z ceny dojednanej v tejto zmluve za každý deň omeškania.

### 8.2

V prípade omeškania objednávateľa s podaním faktúry na úhradu, objednávateľ zaplatí úrok z omeškania vo výške 0,025% za každý deň omeškania.

## Čl. 9 Záruka na kvalitu

### 9.1

Zhotoviteľ zodpovedá za to, že dielo bude vyhotovené v súlade s touto zmluvou, bude mať vlastnosti dohodnuté v tejto zmluve, určené projektovou dokumentáciou a bude zodpovedať kvalitatívnym požiadavkám stanoveným v STN a iných právnych predpisoch.

### 9.2

Zhotoviteľ poskytuje záručnú lehotu na technologickú časť v trvaní 24 mesiacov. Zhotoviteľ poskytuje záručnú lehotu na stavebnú časť v trvaní 36 mesiacov. Záručná doba začína plynúť dňom nasledujúcim po odovzdaní a prevzatí diela.

### 9.3

Zárukou preberá zhotoviteľ záväzok, že predmet diela bude počas záručnej lehoty spôsobilý na použitie na dohodnutý účel a zachová si dohodnuté vlastnosti a kvalitu.

### 9.4

Objednávateľ sa zaväzuje, že reklamáciu vady diela uplatní najneskôr do 14 dní po jej zistení písomne. Za písomne uplatnenú reklamáciu sa považuje aj reklamácia podaná faxom a zároveň listovou zásielkou.

### 9.5

Zhotoviteľ sa zaväzuje začať s odstraňovaním väd diela vo vykurovacej sezóne do 24 hodín (mimo sezónu do 72 hodín) od prijatia písomnej reklamácie podľa ods. 9.4 a vady odstrániť v čo najkratšom čase, ktorého dĺžku dohodnú zmluvné strany písomne.

## Čl. 10 Odstúpenie od zmluvy

### 10.1

Objednávateľ má právo od tejto zmluvy odstúpiť v týchto prípadoch:

- a) zhotoviteľ porušil povinnosť uvedenú v čl. 4 ods. 4.4,
- b) zhotoviteľ sa dostane do omeškania s omeškaním odovzdaním celého diela o viac ako 10 kalendárnych dní.

### 10.2

Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti strán zo zmluvy, okrem nárokov na náhradu spôsobenej škody a nárokov na zmluvné, resp. zákonné sankcie. Po zániku zmluvy si zmluvné strany vysporiadajú vzťahy dohodou a zhotoviteľ odovzdá objednávateľovi rozostavané dielo v stave, v akom sa ku dňu odstúpenia od zmluvy nachádza. Zhotoviteľ odovzdá objednávateľovi spolu s rozostaveným zmluvným dielom:

- a) projektovú dokumentáciu so zakreslením skutočného stavu vykonaných dodávok a prác,
  - b) ostatnú dokumentáciu, ktorú obdržal od objednávateľa k vykonaniu diela,
  - c) atesty, osvedčenia, záručné listy apod., týkajúce sa zrealizovanej časti diela.
- Objednávateľ rozostavané zmluvné dielo prevezme.

### 10.3

Po odovzdaní a prevzatí nedokončeného, rozostavaného diela spíšu poverení zástupcovia zmluvných strán protokol. Protokol bude predovšetkým obsahovať tieto náležitosti:

- a) zhodnotenie rozsahu odovzdávanej časti zmluvného diela,
- b) súpis odovzdávaných dokladov,
- c) zoznam častí diela, na ktoré zhotoviteľ poskytne objednávateľovi záruku,
- d) ocenenie vykonaných prác a dodávok, s ktorých sa osobitne uvedie zaplatená čiastka a zostatok k úhrade,
- e) dátum a podpisy oprávnených zástupcov.

## Čl. 11 Všeobecné dojednania

### 11.1

Stavebný materiál a zariadenia, potrebné na zhotovenie diela, zabezpečuje zhotoviteľ. Zhotoviteľ ostáva vlastníkom týchto vecí až do ich pevného zabudovania do stavby, ktorá je predmetom tejto zmluvy, s výnimkou zariadení uhradených objednávateľom pred ich zabudovaním.

### 11.2

Nebezpečenstvo škody na jednotlivých častiach diela ako aj na veciach a materiáloch potrebných na zhotovenie diela znáša zhotoviteľ až do času odovzdania a protokolárneho prevzatia celého diela objednávateľom.



### 11.3

Zmluvné strany sa dohodli, že informácie objednávateľa a informácie zhotoviteľa o predmete plnenia sa považujú za dôverné podľa § 271 Obchodného zákonníka.

### 11.4

Zhotoviteľ sa zaväzuje, že počas realizácie predmetu diela budú objednávateľom poskytnuté vyhotovenia projektu uložené tak, aby boli prístupné iba pracovníkom vykonávajúcim realizáciu diela. Zhotoviteľ je oprávnený za účelom vyhotovenia diela poskytnúť projekt svojim poddodávateľom.

## Čl. 12

### Záverečné ustanovenia

#### 12.1

Na vzťahy medzi zmluvnými stranami vyplývajúce z tejto zmluvy, ale ňou výslovne neupravenej, sa vzťahujú príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka.

#### 12.2

Prílohy tejto zmluvy

- príloha č. 1 Ocenený rozpočet,
- príloha č. 2 Kalkulačný vzorec používaný zhotoviteľom,
- príloha č. 3 Harmonogram prác

tvoria jej neoddeliteľnú súčasť.

#### 12.3

Zmeny a doplnky k tejto zmluve urobia zmluvné strany vždy písomnou formou a doplnky sa stanú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.

#### 12.4

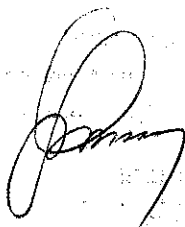
Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch - dva pre objednávateľa a dva pre zhotoviteľa.

#### 12.5

Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.

V Trnave dňa 30. augusta 2006

REGIONÁLNA VETERINÁRNA  
A PÔTRAVINOVÁ SPRÁVA TRNAVA  
Zavarská č. 11, 918 21 TRNAVA  
Tel. 033/5501 447, Fax: 033/5501 407  
- 2 -



Rudolf Malatinský  
**TEPLOMONT**  
Špačinská cesta 156, 917 00 Trnava  
IČO: 11755849, IČ DPH: SK1020343951

objednávateľ

zhotoviteľ